



Brugsvejledning	DK (2)
Bedienungsanleitung	DE (3)
User manual	UK (4)
Mode d'emploi	FR (5)
Instrucciones de montaje	ES (6)
Istruzioni per l'uso	IT (7)



Aduro Fire Ball

aduro.dk / adurofire.de / adurofire.com
aduro.fr / aduro.es / aduro.it

Tillykke med din nye Aduro Fire Ball!

Aduro Fire Ball er designet af den danske designer Casper Storm. Det egner sig både som bålsted og grill og er det perfekte samlingspunkt for hele familien.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Det er vigtigt at fyre forsigtigt de første par gange (temperaturen skal stige langsomt), da malingen skal hærde.
- Aduro Fire Ball bliver varm under brug, og der skal derfor udvises fornøden forsigtighed.
- Anvend aldrig letantændelige væsker til optænding eller vedligeholdelse af bålet.
- Aduro Fire Ball må udelukkende anvendes udendørs.
- Sørg for at ilden og gløder er slukket, inden bålfadet forlades eller flyttes.
- Vær opmærksom på, at stålet kan slå sig ved brug af vand til slukning.
- Pas på gnister og flammer fra bålfadet.

Placering af bålfadet

Aduro Fire Ball skal placeres på et ikke-brændbart og plant underlag minimum 1 meter fra brændbare materialer. Underlaget skal også dække rundt om bålfadet, da der kan falde gløder ned.

Når bålfadet er placeret, anbefaler vi at lægge et isolerende lag sand i bunden.

Bortskaffelse af aske og gløder

Aske og gløder fjernes lettest med en metalskovel og opbevares i en askespand. Når asken er kold, kan den bortskaffes med alm. dagrenovation.

Reklamationsret og garanti

I henhold til købeloven gælder reklamationsretten i to år fra købsdato af Aduro Fire Ball. Købskvittering med dato gælder som bevis. Reklamationsretten dækker ikke skader forårsaget af forkert brug af bålfadet. Brud på lakken er ikke omfattet af garantien.

Specifikationer

Materiale: Støbejern

Mål: Ø 47 cm / H: 25 cm

Vægt: 17,5 kg

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Aduro Feuerball!

Der Aduro Feuerball wurde von dem dänischen Designer Casper Storm entworfen. Aduro Feuerball kann sowohl als Grill als auch als Feuerstelle funktionieren und ist der perfekte Treffpunkt für die ganze Familie.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Beim ersten Gebrauch muss das Anheizen langsam erfolgen. Nur so härtet der Lack optimal aus.
- Der Feuerball wird im Betrieb sehr heiß – bitte seien Sie vorsichtig.
- Verwenden Sie niemals leicht entzündliche Flüssigkeiten, um das Feuer zu entfachen oder es neu auflodern zu lassen.
- Der Feuerball darf nur im Freien benutzt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass Feuer und Glut völlig erloschen sind, bevor Sie die Feuerstelle verlassen oder sie umsetzen.
- Beachten Sie, dass der Stahl sich abnutzen kann, wenn Wasser verwendet wird um die Glut/das Feuer zu löschen.
- Seien Sie vorsichtig mit den Funken und Flammen.

Platzierung des Feuerballs

Der Aduro Feuerball sollte auf einem nicht-brennbaren und ebenen Untergrund, mindestens 1 Meter von brennbaren Materialien entfernt, platziert werden. Dieser Untergrund sollte auch um den Ball bedecken, falls Glutstücke nach unten fallen.

In die Schale sollte etwas Sand gefüllt werden, um den Feuerball besser zu isolieren.

Entsorgung von Asche und Glut

Asche und Glut können einfach mit einer Ascheschaufel entfernt und in einem geeigneten feuerfesten Ascheeimer gelagert werden. Wenn die Asche erkaltet ist, kann sie im normalen Haushalts- oder Biomüll entsorgt werden.

Reklamationsfrist und Garantie

Im Rahmen des Verkaufsgesetzes gilt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum auf den Aduro Feuerball. Der datierte Kassenbon zählt als Beleg. Die Garantie gilt nicht für Schäden, welche durch den unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufen wurden. Lackschäden sind nicht im Garantiefumfang enthalten.

Technische Daten

Material: Gusseisen

Größe: Ø 47 cm / H: 25 cm

Gewicht: 17,5 kg

Congratulations on your new Aduro Fire Ball!

Aduro Fire Ball is designed by the Danish designer Casper Storm. It functions both as a fire bowl and as a grill and is perfect for gathering the family.

Important safety information

- The first few times it is important to fire carefully (the temperature should rise slowly), as the paint will harden.
- Aduro Fire Ball becomes very hot during use and therefore it should be treated with necessary caution.
- Never use inflammable liquids to light the fire or to maintain the fire.
- Aduro Fire Ball must only be used in the open air.
- Make sure the fire and embers have been extinguished before you leave or move the fire ball.
- Keep in mind that the steel can buckle if you use water to put out the fire.
- Beware of sparks and flames from the fire ball.

Placing the fire ball

Aduro Fire Ball must be placed on a non-inflammable and even surface at a distance of at least 1 metre from flammable materials. The surface should include the area around the fire ball as embers can fall out.

When the fire ball has been placed, we recommend that you place an isolating layer of sand in the bottom of the fire ball to isolate.

Disposal of ashes and embers

Ashes and embers are most easily removed by using a metal shovel and should be kept in an ash bucket. When the ashes are cold, it can be disposed of along with regular refuse disposal.

Warranty

According to the purchasing law, the warranty is valid for two years from the day of purchase of the Aduro Fire Ball. The receipt is your proof of purchase. The warranty does not cover damages caused by wrong use of the fire ball nor damages to the paint.

Specifications

Material: Cast iron

Measurements: Ø 47 cm / H: 25 cm

Weight: 17,5 kg

Félicitations pour l'achat de votre Aduro Fire Ball !

Le design de l'Aduro Fire Ball a été réalisé par le designer danois Casper Storm. Il permet aussi bien de faire des feux de camp que des barbecues.

Important : Informations relatives à la sécurité

- Les premières fois, il est important d'utiliser l'Aduro Fire Ball avec précaution. La température doit augmenter lentement pour permettre à la peinture de durcir.
- L'Aduro Fire Ball devient très chaud pendant son utilisation, il faut donc prendre les mesures de précaution qui s'imposent.
- N'utilisez jamais de liquides inflammables pour allumer ou maintenir le feu.
- L'Aduro Fire Ball doit être utilisé uniquement en plein air.
- Assurez-vous que le feu et les braises soient éteints avant de laisser l'Aduro Fire Ball sans surveillance ou de le déplacer.
- La structure pourra se déformer si vous éteignez le feu avec de l'eau.
- Faites attention aux étincelles et aux flammes qui peuvent s'échapper de l'Aduro Fire Ball.

Emplacement de l'Aduro Fire Ball

L'Aduro Fire Ball doit être placé sur une surface plane, non-inflammable et à une distance d'au moins 1 mètre par rapport aux objets inflammables. La surface doit être assez grande pour recevoir les cendres qui pourront tomber.

Une fois l'emplacement choisi, nous vous recommandons de mettre une fine couche de sable au fond de l'Aduro Fire Ball pour l'isoler.

Elimination des cendres et des braises

Les cendres et les braises peuvent facilement être enlevées à l'aide d'une pelle en métal. Elles doivent être gardées dans un seau à cendres. Une fois refroidies, elles peuvent être jetées avec le reste des déchets ménagers.

Garantie

Selon la réglementation sur les achats, vous avez un droit de réclamation de 2 ans à compter du jour d'achat de votre Aduro Fire Ball, la date figurant sur la facture faisant foi. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation de l'Aduro Fire Ball, ni les dommages liés à la peinture.

Spécifications

Matériau : Fonte

Dimensions : Ø 47 cm / H: 25 cm

Poids: 17,5 kg

Felicidades por su nueva Aduro Fire Ball

La Aduro Fire Ball ha sido creada por el diseñador danés Casper Storm. La Aduro Fire Ball puede usarse como chimenea exterior o como barbacoa y es el punto de encuentro perfecto para toda la familia.

Información importante de seguridad

- Las primeras veces que se encienda el Aduro Fire Ball, hay que usar poca leña, para que la pintura finalice el proceso de esmaltado.
- La Aduro Fire Ball alcanza altas temperaturas durante su uso. Rogamos extreme las precauciones.
- No se puede usar líquidos inflamables para encender o avivar el fuego.
- La Aduro Fire Ball sólo se puede usar al aire libre.
- No deje sin vigilancia la Aduro Fire Ball, hasta que las brasas no se hayan apagado.
- El acero puede retorcerse si usa agua para apagar el fuego.
- Coloque la Aduro Fire Ball en un lugar seguro para evitar incendios en caso de que una ascua salte de la hoguera. .

Ubicación del Aduro fire ball

El Aduro Fire Ball tiene que instalarse sobre una base no inflamable y alejada de materiales inflamables como mínimo 1 metro. La zona frontal tiene que estar protegida de posibles brasas que puedan saltar de la hoguera. No coloque el horno bajo matorrales o árboles.

Recomendamos colocar el Aduro Fire Ball sobre una base de arena.

Limpieza de cenizas y brasas

Las cenizas y brasas se pueden retirar fácilmente usando una pala metálica y arrojándolas a un cubo para cenizas. Cuando las cenizas están frías, se pueden desechar con seguridad.

Garantía

En cumplimiento con la normativa vigente, la garantía cubre 2 años a partir de la fecha de compra de su Aduro fire ball. El ticket de compra es la prueba de compra. La garantía no cubre los daños causados por una mala instalación o un mal uso del Aduro fire ball. Los daños en la pintura no están cubiertos por la garantía.

Especificaciones

Material: Fundición

Medidas: Ø 47 cm / Alto: 25 cm

Peso: 17,5 kg

Congratulazioni per il vostro nuovo Aduro Fire Ball!

Aduro Fire Ball è stato progettato dal designer Danese Casper Storm. Funziona sia come un focolare da esterni sia come grill ed è l'ideale per riunire attorno a se la famiglia.

Informazioni importanti di sicurezza

- Durante i primi utilizzi è importante aggiungere poca legna per volta (la temperatura deve incrementare gradualmente) per consentire alla vernice di indurirsi.
- Aduro Fire Ball diviene molto caldo durante l'uso, si consiglia pertanto di prestare la dovuta attenzione.
- Non utilizzare liquidi infiammabili per accendere il fuoco o alimentarlo.
- Aduro Fire Ball deve essere utilizzato unicamente all'aria aperta.
- Assicurarsi che le braci siano spente prima di lasciare incustodito o spostare il prodotto.
- Se si utilizza l'acqua per spegnere il fuoco, il prodotto potrebbe deformarsi.
- Fare attenzione a scintille o fiamme emesse dal prodotto.

Posizionare Aduro Fire Ball

Aduro Fire Ball deve essere posizionato su una superficie non infiammabile e ad una distanza di sicurezza di un metro da oggetti infiammabili. Fare attenzione a scintille e braci nel raggio di un metro dal prodotto.

Dopo aver posizionato Aduro Fire Ball raccomandiamo di isolare il fondo dello stesso con uno strato di sabbia.

Smaltimento di ceneri e braci

Ceneri e braci sono facilmente rimovibili utilizzando una paletta metallica ed andrebbero conservate in un secchio apposito. Solo quando saranno fredde potranno essere smaltite secondo le indicazioni del vostro comune di residenza.

Garanzia

Secondo la normativa sulla vendita, la garanzia è valida per due anni dalla data di acquisto di Aduro Fire Ball. La ricevuta è una prova di acquisto valida. La garanzia non copre danni causati da un errato utilizzo o danni alla sua vernice.

Specifiche

Material: Ghisa

Dimensioni: Ø 47 cm / H: 25 cm

Peso: 17,5 kg